

## **HALK DİLİNDE**

Language: Türkçe (Turkish)

Provided by: Bible League International.

### **Copyright and Permission to Copy**

Taken from the Turkish: Easy-to-Read Version © 2012 by Bible League International.

PDF generated on 2017-08-25 from source files dated 2017-08-25.

7cf35e63-51aa-537e-aa3b-081ce553059e

ISBN: 978-1-5313-1321-0

## YAKUB'UN

### Mektubu

**1** Allah'ın ve Efendimiz İsa Mesih'in kulu ben Yakub, İsrail'in on iki aşireti gibi dünyanın dört bir yanına dağılmış olan müminlere selam ederim.

### İman ve imtihan

<sup>2</sup>Ey mümin kardeşlerim, çeşitli zorluklarla karşılaştığınızda sevinin. <sup>3</sup>Bilin ki, imanınızın bu şekilde imtihan edilmesi dayanma gücünüzü artıracaktır. <sup>4</sup>Her sıkıntıya katlanmayı öğrenmelisiniz; o zaman eksikliği olmayan, olgun ve kâmil kişiler olacaksınız.

<sup>5</sup>İçinizden birinin hikmette eksikliği varsa, Allah'tan istesin. Allah herkese cömertçe ve itiraz etmeden verir. <sup>6</sup>Fakat alacağınızdan şüphe etmeden, imanla isteyin. Çünkü şüpheli kişi rüzgârın sürükleyip savurduğu deniz dalgasına benzer. <sup>7-8</sup>Böyle biri her işte kararsız ve deşışkendir; Rab'den bir şey almayı beklemesin.

### Gerçek zenginlik

<sup>9</sup>Hakir görülen mümin kardeş Allah tarafından yüceltilince sevinin; <sup>10</sup>zengin mümin de hakir duruma düşerse sevinin. Çünkü serveti, kır çiçeği gibi çarçabuk yok olup gitmesini önleyemez. <sup>11</sup>Güneş yakıcı sıcaklığıyla yükselir, bitkileri kavurup bitirir; çiçekler solar ve güzellikleri yok olur. Aynı şekilde zengin kişi de kendi uğraşları içinde yok olup gider.\*

### Ayartılar ve günah

<sup>12</sup>İman imtihanına tahammül eden kişiye ne mutlu! İmtihandan başarıyla

çıkan, ebedî hayat tacını alacaktır. Bu, Rab'bin kendisini sevenlere vaat ettiği mükâfattır.

<sup>13</sup>Ayartılan kişi "Allah beni ayartıyor" demesin. Allah kimseyi ayartmaz; hiçbir kötülük de Allah'ı ayartamaz. <sup>14</sup>Herkes kötü arzularıyla sürüklenip aldanarak ayartılır. <sup>15</sup>Bizi ayartan kötü arzuları yerine getirdiğimizde günah işleriz. Günahın neticesi de ruhani ölümdür.

<sup>16</sup>Sevgili mümin kardeşlerim, aldanmayın. <sup>17</sup>Her nimet, her iyi ve kusursuz hediye semavî Baba Allah'tan gelir. Güneş, ayı ve yıldızları O yarattı. Gökteki ışık kaynakları döner, deşışir ve gölge yaparlar. Fakat Allah deşışmez; O'nda gölgeden eser yoktur. <sup>18</sup>Allah biz müminlerin hakikat kelâmı vasıtasıyla ruhen yeniden doğmasını sağladı; bütün yarattıklarının arasında ilk yeri almamızı istedi.

### Allah'ın kelâmını dinleyip itaat edin

<sup>19</sup>Sevgili mümin kardeşlerim, şunu aklınızdan çıkarmayın, her zaman dinlemeye hazır olun. Konuşmakta aceleci olmayın, tez öfkelenmeyin. <sup>20</sup>Çünkü insan öfkelendiği zaman Allah'ın istediği sâlih amelleri işleyemez. <sup>21</sup>Bunun için kendinizi her tür ahlâkî pislikten, hayatınızda arta kalan her kötülükten arındırın. Allah'ın kalplerinize ektiği kelâmı uysallıkla kabul edin. Bu kelâm sizleri ebedî kurtuluşa erdirmeye kadirdir.

<sup>22</sup>Allah'ın kelâmını sadece dinlemekle kalmayın; hayatınıza tatbik edin. Yoksa kendi kendinizi kandırırınız. <sup>23</sup>Kelâmı dinleyip tatbik etmeyen, aynada kendi yüzüne bakan biri gibidir. <sup>24</sup>İnsan aynada kendine bakar, sonra gider gitmez nasıl biri olduğunu unuttur. <sup>25</sup>Fakat siz Allah'ın koyduğu ve İsa Mesih'in kemale erdirdiği şeriatı, hürriyet getiren bu şeriatı dikkatle inceleyin ve devamlı tat-

\*1:11 Yeşaya 450:6-7

bik edin. Allah'tan duyduklarını unutmayan, fakat hayatına tatbik eden kişi yaptığı her şeyde mutlu olacaktır.

<sup>26</sup>Dindar olduğunu ileri süren, fakat dilini dizginlemeyen kişi sadece kendini aldatır. Böylesinin dindarlığı boştur. <sup>27</sup>Semavî Babamız Allah'a makbul olan dindarlık, temiz ve kusursuz olanıdır. Bu da sıkıntıda olan öksüzlere ve dullara göz kulak olmak, dünyanın pislikleriyle kirlenmemektir.

### İnsanlar arasında ayırım yapmayın

**2** Ey mümin kardeşlerim, yüce Efendimiz İsa Mesih'e iman ediyorsunuz. Bu sebeple insanlar arasında ayırım yapmayın. <sup>2</sup>Farz edin ki ibadethanenize altın yüzüklü, iyi giyimli biri geldi. Ayrıca eski püskü elbiseler içinde bir fakir de içeri girdi. <sup>3</sup>İyi giyimli adama ilgiyle, "Lütfen şuraya, güzel yere otur", fakat fakire, "Sen şurada dur", ya da, "Ayaklarımın dibinde otur" dersiniz, <sup>4</sup>insanlar arasında haksız yere ayırım yapmış olursunuz; adaletsiz davranan yargıçlar gibi davranmış olursunuz. <sup>5</sup>Dinleyin sevgili mümin kardeşlerim! Allah dünyanın gözünde fakir olanları imanda zengin kılmak için seçti. Onları kendisini sevenlere vaat ettiği semavî hükümranlığın mirasçıları yapacak. <sup>6</sup>Fakat siz fakiri aşağıladınız, hakir gördünüz. Hâlbuki zenginler sizi sömürüyor, mahkemelere sürüklüyor. <sup>7</sup>Ait olduğunuz İsa Mesih'in güzel adına küfredenler de onlardır.

<sup>8</sup>Tevrat'ın şeriatında hükümranımız Allah'ın emri şudur: "Komşunu kendini sevdiğin gibi sev."† Eğer bu emri yerine getiriyorsanız, doğru yapıyorsunuz. <sup>9</sup>Fakat insanlar arasında ayırım yaparsanız günah işlersiniz, şeriatı ihlâl etmekten suçlu olursunuz. <sup>10</sup>Şeri-

ata uyan, fakat sadece bir noktada ondan sapan kişi şeriatın bütün emirlerini çiğnemiş olur. <sup>11</sup>Nitekim "Zina etme" diye emreden Allah aynı zamanda "Adam öldürme" demiştir. Buna göre, zina etmez fakat adam öldürürseniz şeriatı çiğnemiş olursunuz. <sup>12</sup>Allah sizi hür kılan ilâhî kanunla yargılayacaktır. Bunun farkında olan insanlar gibi konuşup hareket edin. <sup>13</sup>Allah başkalarına merhamet etmeyecektir. Fakat merhametli kişi Allah'ın hükmünden kurtulacaktır.

### İman ve amel

<sup>14</sup>Ey mümin kardeşlerim, eğer bir kimse imanı olduğunu söyler, fakat bunu amelleriyle göstermezse imanın ne faydası var? Böyle bir iman onu kurtarabilir mi? <sup>15</sup>Diyelim ki, cemaatte bir erkek ya da kız kardeş doğru dürüst giyimden ve günlük rızkından mahrum olsun. <sup>16</sup>Sizden biri, "Selâmetle git, umarım ısınır ve doyarsın" deyip bedenini ihtiyacı olanı vermezse, bunun ne faydası var? <sup>17</sup>Aynı şekilde tek başına amelsiz iman da ölüdür.

<sup>18</sup>Fakat biri şöyle diyebilir: "Senin imanın var, benimse amellerim var." Amellerin olmadan bana imanını göster; ben de amellerimle sana imanımı göstereyim. <sup>19</sup>Allah'ın bir olduğuna inanıyorsun; iyi ediyorsun. Cinler de buna inanıyor ve korkuyla titriyorlar. <sup>20</sup>Seni ey akılsız! Ameller olmadan imanın faydası yoktur. Bunun ispatını mı istiyorsun? <sup>21</sup>Atamız İbrahim, oğlu İshak'ı sunağın üzerinde Allah'a adadı; Allah da İbrahim'i bu ameliyle sâlih saydı. <sup>22</sup>Görüyorsun ki, İbrahim'in imanı ve amelleri birlikte etkindi; imanı, amelleriyle tamamlandı. <sup>23</sup>Böylece Tevrat'ın şu ayeti yerine

†2:8 Levililer 19:18

geldi: “İbrahim Allah’a iman etti ve Allah onu sâlih adam saydı.” Bu sebeple İbrahim’e Allah’ın dostu denildi.

<sup>24</sup>Gördüğünüz gibi, Allah insanı yalnız imanına bakarak değil, amellerine de bakarak sâlih sayar. <sup>25</sup>Aynı şekilde Allah, fahişe Rahav’ı amellerine göre sâlih saymadı mı? Çünkü Allah’ın halkının gönderdiği kâşiflere evini açtı, sonra farklı bir yoldan kaçmalarına yardım etti.<sup>‡</sup>

<sup>26</sup>Ruhsuz beden ölüdür. Aynı şekilde, amelsiz iman da ölüdür.

### Dili dizginlemek

**3** Ey mümin kardeşlerim, herkes vaiz olmaya heveslenmesin. Unutmayın ki, vaizler olarak daha titiz bir muhakemeden geçeceğiz. <sup>2</sup>Aslında hepimiz bir sürü hata yaparız. Konuşmalarında hata yapmayan kişi, olgun kişidir. Böyle biri bütün bedenini dizginleyebilir. <sup>3</sup>Bize itaat etmeleri için atların ağızını gemleriz. Gemle onların bütün bedenini yönlendirebiliriz. <sup>4</sup>Gemilere bakın; ne kadar büyüktürler, güçlü rüzgârlar tarafından sürüklenirler, fakat dümenci küçücük bir dümenle bir gemiyi istediği yöne çevirir. <sup>5</sup>Aynı şekilde dil de bedenin küçük bir azasıdır, fakat büyük konuşur. Bakın, küçücük bir kıvılcım koca bir ormanı tutuşturur. <sup>6</sup>Dil de ateş gibidir. Bedenimizdeki azalar arasında âdeti bir kötülük dünyasıdır. Bütün varlığımızı kirletebilir. Cehennemden ateşlenmiş gibi, bütün hayatımızı alevlendirebilir. <sup>7</sup>İnsan her tür yabani hayvanı, kuşu, sürüngeni ve deniz yaratığını zapt eder ve zapt etmiştir; <sup>8</sup>fakat dili zapt etmeye kadir değildir. Çünkü dil öldürücü zehirle doludur, dinmeyen fesat kaynağıdır. <sup>9</sup>Dilimizle Rab’bi, yani semavî Babamız Allah’ı

överiz. Fakat aynı dille Allah’ın kendine benzer yarattığı insanlara söveriz. <sup>10</sup>Övgü ve sövgü aynı ağızdan çıkar. Ey mümin kardeşlerim, bu böyle olmamalı. <sup>11</sup>Aynı pınardan hem tatlı hem tuzlu su akar mı? <sup>12</sup>Ey mümin kardeşlerim, incir ağacı zeytin verebilir mi? Ya da asma incir verebilir mi? Tuzlu su kaynağı da tatlı su veremez.

### Hakiki hikmet

<sup>13</sup>Aranızda hikmetli ve anlayışlı olan kim? Olumlu hayatıyla, hikmetten gelen alçakgönüllülükle iyi amellerini gösterebilir. <sup>14</sup>Fakat yüreğinizde kin, kıskançlık ve bencillik varsa, bu övünecek bir şey değildir. Övünmekle hakikati inkâr etmiş olursunuz. <sup>15</sup>Böyle bir hikmet semavî değil, dünyevî, nefsanî, şeytanîdir. <sup>16</sup>Bir yerde kıskançlık ve bencillik varsa, orada kargaşa ve her çeşit kötülük olur. <sup>17</sup>Fakat Allah’tan gelen hikmet öncelikle saftır, ayrıca barışçıl, hoşgörülü ve uysaldır, çok merhametlidir, iyi ameller hâsıl eder, garazsız ve riyasızdır. <sup>18</sup>Barış içinde barış tohumu ekenler sâlih bir hayatın nimetlerini biçerler.

### Allah’a tâbi olun

**4** Aranızdaki kavga ve çekişmelerin sebebi nedir? Bedeninizin azalarında çarpışan ihtiraslarınız değil midir? <sup>2</sup>Bir şeyi arzu ediyorsunuz; onu elde edemeyince adam bile öldürüyorsunuz. Diğer insanları kıskanıyorsunuz, istediğinizine kavuşamayınca çekişip kavga ediyorsunuz. İstediklerinizi elde edemiyorsunuz, çünkü Allah’tan dilemiyorsunuz. <sup>3</sup>Dileseniz bile hiçbir şeye kavuşamıyorsunuz. Çünkü kötü niyetle diliyorsunuz. Dilediklerinizi sadece kendi arzularınızı tatmin etmek için istiyorsunuz.

<sup>‡</sup>2:25 Yeşu 2:1-21, 6:25

<sup>4</sup>Ey vefasızlar! Dünyaya dostluk, Allah'a düşmanlıktır; bunu bilmiyor musunuz? Dünyayla dost olmak isteyen kişi kendini Allah'a düşman eder. <sup>5</sup>Tevrat boş yere mi söylüyor? "Allah içimizde yaşattığı ruhu kıskançlık derecesinde arzu eder." <sup>6</sup>Fakat O yine de bize fazlasıyla lütfeder. Bu sebepten dolayı Tevrat şöyle der:

"Allah kibirlilere karşıdır.

Fakat alçakgönüllülere lütfeder."<sup>¶</sup>

<sup>7</sup>Bunun için Allah'a tâbi olun. Şeytan'a karşı direnin, sizden kaçacaktır.

<sup>8</sup>Allah'a yaklaşın, O da size yaklaşacaktır. Ey günahkârlar, ellerinizi günahattan temizleyin! Ey ikiyüzlüler, kalplerinizi paklayın! <sup>9</sup>Günahlarınızdan dolayı ked-erlenin, yas tutun ve ağlayın! Gülüşünüz mateme, sevinciniz sıkıntıya dönüşsün. <sup>10</sup>Allah'ın önünde kendinizi küçültün, O da sizi yüceltecektir.

<sup>11</sup>Ey mümin kardeşler, birbirinizi yermeyin. Mümin kardeşini yeren ve ona hükmeden kişi, Tevrat'ın şeriatını yermiş, şeriata hükmetmiş olur. Eğer şeriata hükmedersen, o zaman onu tatbik eden değil, yargıcı olursun. <sup>12</sup>Şeriati emreden ve insana hükmeden sadece Allah'tır. O bizi kurtarmaya da helâk etmeye de muktedirdir. Sen kim oluyorsun da başkası hakkında hüküm veriyorsun?

### Yarın yapacağınız işlerle övünmeyin

<sup>13</sup>"Bugün ya da yarın filan şehre gideceğiz, orada bir yıl kalıp ticaret yapacağız, para kazanacağız" diyen sizler, bakın şimdi, <sup>14</sup>yarın ne olacağını bilmiyorsunuz. Hayatınız nedir ki? Kısa süre görünen, sonra yok olan buhar gibisiniz. <sup>15</sup>Demeniz gereken şey şu olmalıdır: "Allah nasip ederse yaşayacağız, şunu ya da bunu yapacağız". <sup>16</sup>Fakat siz küstahça övünüyorsunuz. Bu şekilde övünmek daima kötüdür. <sup>17</sup>Velhâsıl, doğru

olanı bilip de yapmayan kişi günah işlemiş olur.

### Zengin ve bencil insanlara uyarı

**5** Ey zenginler, dinleyin! Başınıza gelecek felâketlerden dolayı ağlayıp feryat edin! <sup>2</sup>Servetiniz çürümüş, elbiselerinizi güve yemiştir. <sup>3</sup>Altınınız ve gümüşünüz pas tutmuştur. Bu pas hesap gününde aleyhinize şahitlik yapacak, bedenlerinizi yanan ateş gibi iyip bitirecek. Fani dünyada servetinizle servet katınız. <sup>4</sup>Ekinlerinizi biçen ırgatların ücretini hileyle alıkdunuz. Bu ücretler bile size karşı haykırıyor. Orakçıların feryadı, kadir Allah'a ulaştı. <sup>5</sup>Dünyada refah içinde yaşadınız, keyif sürdünüz. Kendinizi kesim gününe hazırlanan hayvanlar gibi besiyeye çektiniz. <sup>6</sup>Masum insanları mahkemeye verip öldürttünüz. Çünkü size karşı koyamadılar.

### Sabredin

<sup>7</sup>Fakat siz ey mümin kardeşler, Rab'bin gelişine kadar sabredin. Unutmayın ki, çiftçi değerli ürünü almak için ilkbahar ve yaz yağmurlarını sabırla bekler. <sup>8</sup>Siz de sabırlı ve cesur olun. Çünkü Rab'bin gelişi yakındır. <sup>9</sup>Ey müminler, birbirinize karşı şikâyette bulunmayın; aksi halde Allah sizi mahkûm eder. İşte dünyanın hâkimi olan Allah kapıdadır! <sup>10</sup>Ey mümin kardeşler, Allah'ın adıyla konuşmuş olan peygamberleri örnek alın. Onlar kötü muameleye sabırla dayandılar. <sup>11</sup>Biz sıkıntıya dayanmış olanları mübarek sayarız. Eyüb'ün sabrını duymuşsunuzdur. Sonunda Rab'bin ona nasıl yardım ettiğini biliyorsunuz. Bu da Allah'ın ne kadar merhametli ve şefkatli olduğunu göstermektedir.

<sup>12</sup>Ey mümin kardeşlerim, yer veya gök, ya da başka bir şey üzerine

<sup>¶</sup>4:6 Süleyman'ın Özdeyişleri 3:34

yemin etmeyin. “Evet” demek istiyorsanız “Evet”, “Hayır” demek istiyorsanız “Hayır” deyin. Böyle yaparsanız Allah’ın hükmünden kurtulursunuz.

### İmanla dua edin

<sup>13</sup>İçinizden biri sıkıntıda mı? Dua etsin. Sevinçli mi? İlahiler söylesin. <sup>14</sup>Aranızda hasta olan mı var? Cemaatin önderlerini çağırtsın, onun için dua etsinler, onu Rab’bin adıyla zeytin yağıyla meshetsinler. <sup>15</sup>İmanla edilen dua hastayı iyileştirecek ve Rab onu ayağa kaldıracaktır. Eğer hasta günah işlemişse, Rab onu affedecektir. <sup>16</sup>Bu

sebeple günahlarınızı birbirinize itiraf edin ve birbiriniz için dua edin ki, şifa bulasınız. Sâlih kişinin duası çok güçlü ve tesirlidir. <sup>17</sup>İlyas da tıpkı bizim gibi bir insandı. Yağmur yağmaması için gayretle dua etti; üç yıl altı ay ülkeye yağmur yağmadı. <sup>18</sup>Sonra yeniden dua etti, gök yağmur, toprak da ürün verdi.

<sup>19</sup>Ey mümin kardeşlerim, içinizden biri doğru yoldan sapar ve bir diğeri onu yine doğru yola döndürürse, <sup>20</sup>bilin ki günahkârı yanlış yolundan döndüren, onun canını ebedî ölümden kurtaracak ve Allah’ın birçok günahı affetmesini sağlayacaktır.